ДОГОВОР №...РД04-4...

Днес, в гр. София между: 16. 01. 2020

МИНИСТЕРСТВО НА ТРУДА И СОЦИАЛНАТА ПОЛИТИКА (МТСП), с адрес гр. София 1051, ул. „Триадица” № 2, БУЛСТАТ 000695395, представлявано от ЛАЗАР ЛАЗАРОВ, заместник-министър на труда и социалната политика и упълномощено лице по чл. 7, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и ЕВГЕНИ ГОГУШЕВ, директор на дирекция „Финанси“, упълномощен с право на втори подпис, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ,** от една страна,

И

„РОНОС“ ООД, със седалище и адрес на управление: бул. „Ал. Стамболийски” №84, бизнес сграда Urban Model ет.7, офис 38-39, ЕИК 831176328, представлявано от ЖАНА БОЯНОВА, наричан по-долу за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ, от друга страна,

чл. 37 от ЗОП, във вр. с Регламент (ЕС) 2016/679

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ,** наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“)

В изпълнение на Проект BG05M90PO001-3.002 „Центрове за заетост и социално подпомагане“ по ОП РЧР 2014-2020, на основание чл. 112 и сл. от ЗОП и влязло в сила **Решение № РЕ-ОП-59/16.12.2019 г. на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: ***„Доставка на канцеларски материали и компютърна техника за нуждите на Проект № BG05M90PO001-3.002 „Центрове за заетост и социално подпомагане“ по ОП РЧР 2014-2020 “***, открита с Решение № РЕ–ОП–48/18.10.2019 г. публикувано в Регистъра на Агенцията по обществени поръчки с уникален номер на поръчката 00422-2019-0016 на Лазар Лазаров – заместник-министър на труда и социалната политика и упълномощено лице по чл. 7, ал. 1 от ЗОП (Заповед № РД01-772/05.12.2019 г.) и обявление № О-ОП-79/18.10.2019 г.,публикувано в Официален вестник на ЕС под № 2019/S 205-498630 се сключи настоящият договор като Страните се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извърши възмездно:

1. доставка на 24 090 пакета копирна хартия;
2. доставка на 365 броя тонери за МФУ Xerox Work Centre 3615
3. доставка на 146 броя барабани за МФУ Xerox Work Centre 3615.

Наричани по долу „канцеларски материали“

(2) Обхватът на доставките и услугите по ал. 1 е подробно посочен и следва да се изпълни в съответствие с техническото и ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложения 1 и 2) и изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация (Приложение 3), неразделна част от настоящия договор.

(3) Качеството на доставените канцеларски материали трябва да съответства на изискванията, посочени в договора и в техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(4) В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за

името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство[1] и при условията на чл. 66, ал. 11 и ал. 12 от Закона за обществените поръчки (ЗОП).

II. ЦЕНА НА ДОГОВОРА И УСЛОВИЯ ЗА ПЛАЩАНЕ

Чл. 2. (1) Общата стойност на доставките по договора е в размер на **294 197,30 (двеста деветдесет и четири хиляди сто деветдесет и седем лева и тридесет стотинки)** или **353 036,36 (триста петдесет и три хиляди тридесет и шест лева и седемдесет и шест стотинки)** с ДДС, съгласно ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение 2), неразделна част от договора.

(2) Цената включва всички разходи по качественото изпълнение на поръчката от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Цената е фиксирана и не подлежи на промяна за срока на действие на договора.

№	Наименование	Брой	Ед. цена в лв. без ДДС	Обща цена в лв. без ДДС
1.	Копирна хартия	24 090	4,14	99 732,60
2.	Тонер касета с черен тонер с продуктов № 106R02732, за 25 300 копия	365	473,10	172 681,50
3.	Барабани с продуктов № 113R00773, за 85 000 копия	146	149,20	21 783,20
	Обща крайна цена в лева без ДДС /двеста деветдесет и четири хиляди сто деветдесет и седем лева и тридесет стотинки/			294 197,30

(4) Цената по ал. 1 се изплаща в лева, по банков път, по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

БАНКА: клон/ офис „Уникредит Булбанк” АД
IBAN: BG
BIC: U

чл. 37 от ЗОП, във вр. с Регламент (ЕС) 2016/679

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по ал. 4 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

[1] Клаузата се включва при необходимост. Всички клаузи в този образец на договор, касаещи отношения с подизпълнители, са приложими, само ако участието на подизпълнители е посочено в офертата на изпълнителя, като в такъв случай следва да се имат предвид и относимите разпоредби на ЗОП.

(6) Заплащането на доставената техника и канцеларски материали се извършва в срок до 30 (тридесет) календарни дни след представяне на следните документи: окончателен приемо-предавателен протокол за доставка, подписан от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и оригинална фактура, в която се вписва номера на бюджетна линия, по която се извършва плащането.
(7) При некоректно съставяне на фактура и/или придружаващи към фактурата документи, срокът за плащане спира да тече. Периодът за плащане продължава да тече от датата, на която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ получи правилно оформена фактура или поисканите разяснения, корекции или допълнителна информация във връзка с плащането.
(8) Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор/договори за подизпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите изпълнените от тях работи.

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:
1. Да изпълни предмета на настоящия Договор, качествено в определените срокове, в съответствие с изискванията, посочени в Техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и посоченото в техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
2. При изпълнение на доставките да спазва всички приложими към предмета на обществената поръчка нормативни изисквания и международни стандарти.
3. достави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на свой риск заявеното количество канцеларски материали, в сроковете по чл.8 от настоящия договор;
4. осигури за своя сметка транспорта по доставката до местоизпълнението – съгласно техническата спецификация и техническото предложение;
5. Да осигури за своя сметка товаро-разтоварните дейности и транспорта по доставката до мястото на изпълнение.
6. Да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникнали проблеми при изпълнението на договора за обществена поръчка и за предприетите мерки за тяхното разрешаване;
7. Да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 10 (десет) календарни дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 3-дневен срок.
8. Да предприеме необходимите мерки, за да осигури визуалната идентификация на предоставеното от Европейския съюз финансиране или съфинансиране. Тези мерки за визуализация трябва да съответстват на правилата относно визуалната идентификация, определени в „Единен наръчник на бенефициента за прилагане на правилата за информация и комуникация 2014-2020“, публикуван на следния интернет адрес:
https://www.eufunds.bg/index.php/bg/programen-period-2014-2020/natzionalna-komunikatzionna-strategiya

Чл. 4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:
1. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ приемане на изпълнената доставка, в случай, че е изпълнена съгласно условията по настоящия договор;
2. Да иска уговореното възнаграждение за изпълнената доставка.
Чл. 5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:
1. Да приеме изпълнението от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по реда и при условията на настоящия договор;
2. Да заплати дължимата цена по реда и при условията на настоящия договор;

3. Да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация, имаща характер на търговска тайна и изрично писмено упомената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като такава.

Чл. 6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. Да получи точно и качествено изпълнение на предмета на договора;
2. Да получава информация за хода на изпълнението на този договор.

Чл. 7. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

IV. СРОКОВЕ И МЯСТО ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 8. (1) Настоящия договор влиза в сила от датата на подписване и е за срок до 31.12.2020 г. или до доставяне на цялото количество, посочено в техническата спецификация, канцеларски материали.

(2) Доставката на канцеларските материали следва да бъде извършена в срок до 30 /тридесет/ календарни, считано от датата на получаване на конкретна заявка от Възложителя.

(3) За количества доставени извън възложеното с настоящия договор, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма задължение за плащане.

Чл. 9. (1) Копирната хартия, тонерите и барабаните за МФУ Xerox Work Centre 3615 се доставят, съгласно разпределението посочено в техническата спецификация.

(2) Рискът от случайното погиване или повреждане на стоките преминава върху ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от момента на приемането им на мястото на доставка с приемо-предавателен протокол.

Чл. 10. За дата на доставка на стоките по договора се счита датата на подписване на окончателния приемо-предавателен протокол, с който стоките се предават на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

V. ПРИЕМАНЕ И ПРЕДАВАНЕ НА СТОКИТЕ

Чл. 11. (1) Приемането на канцеларските материали се извършва на мястото на доставяне от представител на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и представител на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ подписват окончателен приемо-предавателен протокол за доставка на канцеларските материали.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява за своя сметка товаро-разтоварните дейности и транспорта по доставката до мястото на изпълнение.

(4) Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и подизпълнителя.

VI. КАЧЕСТВО

Чл. 12. (1) Качеството на доставените стоки, предмет на настоящия договор, следва да отговаря на техническите стандарти на производителя и на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация.

VII. ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕТОЧНО ИЗПЪЛНЕНИЕ. РЕКЛАМАЦИИ

Чл. 13. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да предявява рекламации пред ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за:

а) количество и некомплектност на канцеларските материали или техническата документация (явни недостатъци);

- при доставяне на стоки не от договорения вид, посочен в техническата спецификация;

б) качество (скрити недостатъци):

- при констатиране на дефекти при употреба на стоките.

в) Рекламации за явни недостатъци на стоките се правят от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в момента на предаването им, за което се съставя протокол, подписан и от двете страни.

г) При рекламация за явни недостатъци ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен в десет-дневен срок от получаване на рекламацията за своя сметка и риск да достави на мястото на доставяне количеството липсващи в доставката некомплектни/несъответстващи договорени стоки.

VIII. САНКЦИИ И НЕУСТОЙКИ

Чл. 14. (1) За неизпълнение на задълженията си по настоящия договор, неизправната страна дължи неустойка в размер на 1 % на ден върху стойността на неизпълненото в договорените срокове задължение, но не повече от 20% (двадесет процента) от стойността на неизпълнението, както и обезщетение за претърпените действителни вреди в случаите, когато те надхвърлят договорената неустойка.

(2) При забава в плащането ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,3 (нула цяло и три) на сто от конкретната дължима сума за всеки ден закъснение, но не повече от 3 (три) на сто от стойността на съответното плащане.

(3) За неизпълнението на други задължения по договора, включително при разпространяване на информация, която се отнася до някоя от страните по договора или е била предоставена във връзка с неговото изпълнение, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 0.2 (нула цяло и две) на сто от цената по договора за всяко констатирано нарушение.

IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 15. (1) При подписването на този договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 5 % (пет процента) от посочената стойност без ДДС в раздел II, чл. 2, ал. 1, която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора.

(2) Гаранцията се предоставя в една от формите по чл. 111, ал. 5 от ЗОП по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) В случай на изменение на договора, извършено в съответствие с клаузите на същия и приложимото право, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на договора, в срок до 7 (седем) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(4) Действията за привеждане на гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ., при спазване на изискванията на чл. 15, ал. 5 от договора;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 15, ал. 6 от договора;
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 15, ал. 7 от договора.

(5) Когато като гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Банка: БНБ – ЦУ;
BIC: BNBGBGSD;
IBAN: BG83BNBG96613300134102

(6) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, декларираш, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на гаранцията за изпълнение по този договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора плюс 30 (тридесет) дни след приключването/прекратяването на договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова;
3. Банковите разходи по откриването и поддържането на гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(7) Когато като гаранция за изпълнение се представя застраховка, която обезпечава отговорността на изпълнителя, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която застрахователната сума трябва да е равна на размера на гаранцията, определена в договора. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер). Застраховката трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за конкретната поръчка;
2. застрахователната премия трябва да е платима еднократно като застрахователят носи риска за целия период на полицата;
3. срокът, определен в полицата следва да бъде не по-кратък от целия срок на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни след приключването/прекратяването на договора, като при необходимост срокът на валидност на застраховката се удължава или се издава нова;
4. разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(8) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора/приключване на изпълнението на договора с окончателно приемане на доставките в пълен размер и след уреждане на всички финансови претенции между страните, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(9) Освобождаването на гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 2, ал. 4 от договора;
2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;
3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице или чрез изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

(10) Гаранцията не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

(11) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да удължи срока на валидност на банковата гаранция/застраховката, обезпечаваща изпълнението на договора, ако до изтичане на срока на валидността й, работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ не е одобрена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по реда на настоящия договор.
(12) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.
(13) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:
1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на договора като не изпълни доставките, заявени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали договора на това основание;
2. при пълно неизпълнение в т.ч., когато доставките не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.
(14) Във всеки случай на задържане на гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.
(15) Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от гаранцията за изпълнение и договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 7 (седем) дни да допълни гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на договора размерът на гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 16, ал. 1 от договора.
(16) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

X. УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 16. (1) Този Договор се прекратява:
1. с изтичане на срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 5 (пет) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.
(2) Договорът може да бъде прекратен
1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните;
3. с едномесечно предизвестие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, отправено писмено до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 17. (1) Всяка от Страните може да развали договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.
(2) За целите на този договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:
1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ забави извършването на доставката в сроковете посочени в чл. 8 при изпълнението на договора, с повече от 20 /двадесет/ дни;
2. При некачествено или неотговарящо на изискванията изпълнение, получено след многократно /три и повече пъти/ отправяне на искане за замяна на доставените стоки, довело до отказ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да приеме изпълнението;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от техническите спецификации и техническото предложение.
Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява договора в случаите по чл. 118, ал. 1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този договор.
Чл. 24. Във всички случаи на прекратяване на договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по договора без правоприемство:
1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършените към момента на прекратяване доставки и размера на евентуално дължимите плащания;
Чл. 25. При предсрочно прекратяване на договора по инициатива на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред доставки.

XI. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване
Чл. 17. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.
(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в договора и приложенията, се прилагат следните правила:
1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на приложенията имат предимство пред разпоредбите на договора.

Спазване на приложими норми
Чл. 18. При изпълнението на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители е длъжен/са длъжни да спазва/т всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 19. (1) Всяка от Страните по този договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на договора. Конфиденциалната информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с дейността, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните;

или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване.

(4) В случаите по точки 2 или 3 на ал. 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по договора.

(5) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови поделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица. Задълженията, свързани с неразкриване на конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 20. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на доставките, предмет на този договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

(2) В случай на нарушаване на някоя от клаузите за конфиденциалност, виновната Страна дължи на изправната Страна пълно обезщетение за причинените вреди.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 21. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по договора (и по договорите за подизпълнение) могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 22. Този договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 23. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 24. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на договора и на останалите уговорки между страните. Нищожността на някоя клауза от договора не води до нищожност на друга клауза или на договора като цяло.

Уведомления

Чл. 25. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: град София, ул. „Триадица“ № 2
Тел.: 02/ 8119 540
Факс: 02/ 9884480
e-mail: Natalia.Ivanova@mlsp.government.bg
Лице за контакт: Наталия Иванова – началник отдел „Управление на собствеността“

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: град София, бул. „Ал. Стамболийски” №84, бизнес сграда Urban Model ет.7, офис 38-39
Тел.: 02/ 489 31 31, факс 02/ 822 19 00
e-mail: n.dragieva@officemarket.bg
Лице за контакт: Нели Драгиева – телемаркетинг оператор

(3) За дата на уведомлението се счита:
1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
4. датата на приемането – при изпращане по факс;
5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение, всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Приложимо право

Чл. 26. За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Проверки и одит от национални и европейски органи

Чл. 27 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да допуска представители на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на договора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигури наличността на документите в съответствие с изискванията на чл. 140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета.

Всички разходооправдателни и други документи с доказателствена стойност се съхраняват за период от две години, считано от 31 декември на годината, в която и извършено окончателното плащане по договора.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да допуска представители на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави достъп на служителите или представителите на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата, както и на външни одитори достъп до местата, където се осъществява договорът, в това число и достъп до информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на договора, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че правата на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите подизпълнители.

Защита на личните данни

Чл. 28. Всяка от Страните по договора се задължава да спазва разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година и при обработване на псевдонимизираните лични данни[2].

Разрешаване на спорове

Чл. 29. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 40. Този договор се състои от 12 (дванадесет) страници и е изготвен и подписан в 4 (четири) еднообразни екземпляра – три за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложения:

Към този договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:
Приложение № 1 – Технически спецификации на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
Приложение № 2 – Техническо предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;**
Приложение № 3 – Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.**

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

15.1.2020 г.

чл. 37 от ЗОП, във вр. с Регламент (ЕС) 2016/679

X

ЛАЗАР ЛАЗАРОВ
ЗАМЕСТНИК-МИНИСТЪР
Signed by: Lazar Lazarov
МИНИСТЕРСТВО НА ТРУДА И СОЦИАЛНАТА ПОЛИТИКА БЪЛГАРИЯ
14.01.2020 г.

чл. 37 от ЗОП, във вр. с Регламент (ЕС) 2016/679

X

ЕВГЕНИ ГОГУШЕВ
ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ "ФИНАНСИ"
Signed by: Eugene Gogushev

ВЯРНО С ЕЛЕКТРОННО ПОДПИСАНИЯ ОРИГИНАЛ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Дружество с ограничена отговорност BONOS Ltd. София

Управител

чл. 37 от ЗОП, във вр. с Регламент (ЕС) 2016/679

чл. 37 от ЗОП, във вр. с Регламент (ЕС) 2016/679

[2] Псевдонимизация – техника за защита на неприкосновеността, при която личните данни се обработват по начин, които не позволява идентификацията на физическото лице без употребата на допълнителна информация, която следва да се съхранява отделно от тези данни, под защитата на технически и организационни мерки.

Образец 8.2

ЦЕНОВА ОФЕРТА
от

След запознаване с обявлението и документацията на обществената поръчка с предмет: ***„Доставка на канцеларски материали и компютърна техника за нуждите на Проект № BG05M90P0001-3.002 „Центрове за заетост и социално подпомагане“ по ОП РЧР 2014-2020“*** ние:
от РОНОС ООД */изписва се името на кандидата/*

фирмено дело № 7322 по описа за 1994 г. на Софийски градски съд, том 204, стр. 52,

партида 15990 /номер по съдебния регистър/, *831176328* /ЕИК/БУЛСТАТ/

гр. София 1303, бул. „Ал. Стамболийски” №84, бизнес сграда Urban Model ет.7, офис 38-39
/адрес по регистрация/ чл. 37 от ЗОП, във вр. с Регламент (ЕС) 2016/679
представляван от Жана Боянова

адрес, телефон и лице за контакт - гр. София 1303, бул. „Ал. Стамболийски” №84, бизнес

сграда Urban Model ет.7, офис 38-39, тел.: 02 4893137, Деляна Асенова

предлагаме да изпълним поръчката по **позиция № 2 № „Доставка на компютърна техника“**, съгласно документацията за участие при следните условия:

I. ЦЕНА

№	Наименование	Брой	Ед. цена в лв. без ДДС	Обща цена в лв. без ДДС
1.	Преносими компютри	17	1 319.50	22 431.50

В случай на несъответствие между единични стойности и обща цена, валидни се приемат единичните цени. Задължаваме се в случай, че бъдем избрани за изпълнител да приведем предлаганата обща цена в съответствие с единичните цени при сключването на договора.

Максималната обща цена на нашата оферта е: 22 431,50 (цифром) двадесет и две хиляди четиристотин тридесет и един лева и петдесет стотинки (словом) лв. без ДДС или 26 917,80 (цифром) двадесет и шест хиляди деветстотин и седемнадесет лева и осемдесет стотинки (словом) лв. с ДДС.

Така предложената цена не подлежи на увеличение.

Посочената цена включва всички разходи по изпълнение на предмета на поръчката чл. 37 от ЗОП, във вр. с Регламент (ЕС) 2016/679

RONOS Ltd.

До сключването на договор тази оферта, заедно с писменото приемане от Ваша страна и известието за определяне на изпълнител, ще формират обвързващото споразумение между двете страни.

Съгласни сме валидността на офертата ни да бъде 120 (сто и двадесет) дни от крайния срок за подаването ѝ и ще остане обвързваща за нас, като може да бъде приета по всяко време преди изтичане на този срок.

чл. 37 от ЗОП, във вр. с
Регламент (ЕС) 2016/679

ДАТА: 22.11.2019 г. **ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

RONDS Ltd.

Жана Боянова - управител
(име, фамилия и длъжност на представляващия участника)

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СОЦИАЛЕН ФОНД

ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА РАЗВИТИЕ НА ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

Приложение № 2.1

Личните данни в документа са заличени на основание чл. 37 от ЗОП, във вр. с Регламент (ЕС) 2016/679

ДО
МИНИСТЕРСТВО НА ТРУДА
И СОЦИАЛНАТА ПОЛИТИКА

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
(ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА)
с предмет „Доставка на канцеларски материали и компютърна техника за нуждите на Проект № BG05M90P0001-3.002 „Центрове за заетост и социално подпомагане" по ОП РЧР 2014-2020 "
По Позиция № 1 "Доставка на канцеларски материали"

от: РОНОС ООД (наименование на участника)

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН МИНИСТЪР,

След като се запознахме с условията за участие в открита процедура за сключване на договор с предмет: „Доставка на компютърна техника и канцеларски материали за нуждите на Проект № BG05M90P0001-3.002 „Центрове за заетост и социално подпомагане" по ОП РЧР 2014-2020", заявяваме, че:

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществената поръчка по обявената процедура с горепосочения предмет по позиция № 1 „Доставка на канцеларски материали", съгласно техническата спецификация.

I. Декларираме, че валидността на настоящото техническо предложение е 120 (сто и двадесет) календарни дни от крайния срок за подаване на офертите и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на този срок.

Ние предлагаме да изпълним поръчката по позиция № 1 „Доставка на канцеларски материали", съгласно техническата спецификация на възложителя при следните условия:

1. Приемаме да изпълняваме поръчката в срок до 30 календарни дни от получаване на заявка от възложителя, но не повече от 30 дни.
2. Приемаме да изпълним поръчката съгласно всички изисквания на възложителя, посочени в документацията за участие по настоящата обществена поръчка.
3. Всички доставени материали ще бъдат първо качество и ще отговарят на всички нормативни изисквания за качество и безопасност при употреба.

Дружество с ограничена отговорност RONOS Ltd. София РОНОС

4. Заявените материали ще се доставят в подходящи за запазването им, при транспортиране и съхранение в склад, опаковки.

5. Доставените материали ще са със следните технически параметри:

А. Копирна хартия

N	Показател	Изискване на Възложителя	Предложение на участника
	Копирна хартия		
1	1. Маса на единица площ g/m2	1. 80 ± 1,5	1. Маса на единица площ g/m2 79.8 ± 0.8
	2. CIEБелота D65/10(+UV)	2. Min. 87	2. CIE Белота D65/10(+UV) 89.2±1.1
	3. Непрозрачност %	3. Min. 90 %	3. Непрозрачност % 94.3±1.0 %
	4. Съдържание на влага %	4. Max. 5.2 %	4. Съдържание на влага % 4.85 %
	5. Дебелина /микрометри/	5. Min.103	5. Дебелина /микрометри/ 105.8±1.21
	6. ISO Степен на белота (Яркост)	6. Min.70%	6. ISO Степен на белота (Яркост) 72.8±0.5 %
	7. Грапавост ml/min	7. Средно от двете страни 200 ± 30	7. Грапавост ml/min Средно от двете страни 214
	8. Марка	8. Да се посочи	8. Марка Trend White
	9. Производител/ Държава	9. Да се посочи	9. Производител/ Държава STEINBEIS PAPIER GmbH/Германия
	10. Количество – брой пакети (500 л/пакет)	10. 24 090 броя пакети	10. Количество – брой пакети (500 л/пакет) 24 090 броя пакети

Приемам да доставя на посочените по-долу адреси, определеното в заявката количество копирна хартия до:

	място на доставка	Хартия пакети 500 л., брой
1	Бургас	1320
2	Благоевград	660
3	Велико Търново	1320
4	Видин	660

RONOS Ltd.

5	Монтана	1320
6	Враца	1320
7	Габрово	660
8	Кюстендил	990
9	Кърджали	660
10	Ловеч	990
11	Пазарджик	660
12	Пловдив	1650
13	Сливен	660
14	Смолян	1320
15	Силистра	660
16	Стара Загора	1320
17	София	3300
18	Хасково	990
19	Русе	990
20	Шумен	1980
21	Търговище	660
	Общо брой:	24 090

Приложение: Протокол от изпитване за съответните показатели на предлаганата хартия

Б. Тонери и барабани за МФУ Xerox Work Centre 3615

N	Показател	Изискване на Възложителя	Предложение на участника
1	Тонер касета		
	1. Марка 2. Продуктов № 3. Производител 4. Брой копия 5. Количество – брой тонер касети	1. Xerox 2. 106R02732 3. Да се посочи 4. 25 300 копия 5. 365 броя	1. Марка Xerox 2. Продуктов № 106R02732 3. Производител Xerox Ltd. 4. Брой копия 25 300 копия 5. Количество – брой тонер касети 365 броя

RONOS Ltd.

2	Барабани		
	1. Марка; 2. Продуктов № 3. Производител 4. Брой копия 5. Количество – брой барабани	1. Xerox 2. 113R00773 3. Да се посочи 4. 85 000 копия 5. 146 броя	1. Марка; Xerox 2. Продуктов № 113R00773 3. Производител Xerox Ltd. 4. Брой копия 85 000 копия 5. Количество – брой барабани 146 броя

Приемам да доставя на посочените по-долу адреси, определеното количество тонер касети и барабани до:

	място на доставка	Тонери брой	Барабани брой
1	Бургас	20	8
2	Благоевград	10	4
3	Велико Търново	20	8
4	Видин	10	4
5	Монтана	20	8
6	Враца	20	8
7	Габрово	10	4
8	Кюстендил	15	6
9	Кърджали	10	4
10	Ловеч	15	6
11	Пазарджик	10	4
12	Пловдив	25	10
13	Сливен	10	4
14	Смолян	20	8
15	Силистра	10	4
16	Стара Загора	20	8
17	София	50	20

Дружество с ограничена отг. RONOS Ltd. София

18	Хасково	15	6
19	Русе	15	6
20	Шумен	30	12
21	Търговище	10	4
	Общо брой:	365	146

Приложение: Писмо от производителя или от оторизирани от него лица, че предлагания в настоящата обществена поръчка, консуматив е оригинален.

Следните лица ще бъдат отговорни за оперативното изпълнение на договора:

Ирена Маджарска – мениджър „Бизнес развитие"

тел.: 02/ 489 31 45, Fax: 02/ 822 19 00

E-mail: zop@officemarket.bg

Анна Попова – телемаркетинг оператор

тел.: 02/ 489 31 30, Fax: 02/ 822 19 00

E-mail: a.popova@officemarket.bg

Ивайло Стоядинов – мениджър „Логистика"

тел.: 02/ 48931 23, Fax: 02/ 822 19 00

E-mail: zop@officemarket.bg

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с изискванията на възложителя и гореописаната оферта.

Дата: 22.11.2019 г.
гр. София

Подпис: Жана Боянова - управител
(име, фамилия и длъжност)

RONOS Ltd. София

ИНСТИТУТ ПО ЦЕЛУЛОЗА И ХАРТИЯ - АД

София - 1528, ул. "Поручик Н. Бончев" № 8, тел.: 973 27 85, 973 28 07, 973 28 80;
факс: 973 22 89, E-mail:laboratory@ppibg.com, Web Address: www.ppibg.com

ЦЕНТРАЛНА АНАЛИТИЧНА ЛАБОРАТОРИЯ

Сертификат за акредитация, рег.№ 14-ЛИ/31.05.2017 валиден до 31.05.2021, издаден от ИА БСА, съгласно изискванията на стандарт БДС EN ISO/IEC 17025:2006

П Р О Т О К О Л
ОТ ИЗПИТВАНЕ

№ 2208/24.10.2019

1. Хартии и картони. **Хартия за ксерографски копия,** марка *Trend White*, 100% recycled paper, 80 g/m^2, формат А4 и формат А3, производител – Steinbeis Papier GmbH, Германия.
(наименование на продукта – тип, марка, вид и др.)

2. Заявител на изпитването и информация за него: Ронос ООД. Заявка № 2208/ 24.10.2019 г. с ел.писмо от Деляна Асенова. Пробата е взета от заявителя.
(наименование на заявителя, номер и дата на протокола за взимане на проби)

3. Методи за изпитване: БДС EN ISO 536:2012 „Хартия и картон. Определяне на масата на единица площ"; БДС EN ISO 534:2012 „Хартия и картон. Определяне на дебелина, плътност и специфичен обем (ISO 534:2011)"; ISO 2470-1:2016 „Paper, board and pulps — Measurement of diffuse blue reflectance factor —Part 1: Indoor daylight conditions (ISO brightness)"; ISO 2470-2:2008 „Paper, board and pulps — Measurement of diffuse blue reflectance factor — Part 2: Outdoor daylight conditions (D65 brightness)"; ISO 11476:2016 „Paper and board — Determination of CIE whiteness, C/2° (indoor illumination conditions)" ; ISO 11475:2017 „Paper and board - Determination of CIE whiteness, D65/10 degrees (outdoor daylight)"; БДС ISO 2471:2012 „Хартия и картон. Определяне на непрозрачност (при подложка от хартия). Метод на дифузно отражение";БДС 17367:1995 „Хартия и картон. Определяне грапавостта/гладкостта с пропускане на въздух. Метод на Бендсен"; БДС ISO 5627:1997 „Хартия и картон. Определяне на гладкостта (метод на Bekk)"; БДС EN ISO 287:2018 „Хартия и картон. Определяне съдържанието на влага на партида. Метод чрез изсушаване в сушилна камера (ISO 287:2017)".
(номер на стандартите или валидираните вътрешно лабораторни методи)

4. Дата на получаване на образците/пробите за изпитване в лабораторията: 21.10.2019 г.

5. Количество на изпитваните образци: 500 листа формат А4 (210x297) mm и 500 листа формат А3 (297x420) mm от оригинални/фабрични опаковки са изпитани с № по вх.-изх. дневник на ЦАЛ 2208.
(фабричен номер на образците, количество на пробите и тяхната маса, количество на партидите, номер на фактурата от вкое, дата на производство)

6. Дата на извършване на изпитването: 21.10.2019 г. и 22.10.2019 г.

РЪКОВОДИТЕЛ НА ИЗПИТВАТЕЛНАТА ЛАБОРАТОРИЯ:
Фамилия, подпис, печат

Дарина Дончева

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ронос ООД

7. РЕЗУЛТАТИ ОТ ИЗПИТВАНЕТО в ЦАЛ при ИЦХ АД

№ по ред	Наименование на показателя	Единица на величината	Стандарти/ Валидирани вътрешнолабораторни методи	№ на образеца по вх.-изх. дневник	Резултати от изпитването (стойност, неопределеност)	Стойност и допуск на показателя	Условия на изпитването
1	Маса на единица площ	g/m^2	БДС EN ISO 536:2012	1988	79,8 ±0,8	-	(23 ±1) ^{0}C; (50 ±2) % RH
2	Дебелина, плътност и специфичен обем	µm g/cm^3 cm^3/g	БДС EN ISO 534:2012	1988 1988 1988	105,8 ±1,21 - привидна плътност: 0,809 - специфичен обем: 1,236	-	(23 ±1) ^{0}C; (50 ±2) % RH.
3	ISO степен на бедота	% % %	ISO 2470-1:2016 ISO 2470-2:2008 ISO 2470-2:2008	1988 1988 1988	72,8 ±0,5 без UV филър: 77,5 ±0,9 с UV филтър: 68,7 ±1,1	- - 	Източник на светлина"C"/2° (+UV) Източник на светлина"D_{65}"/10°(+UV) Източник на светлина"D_{65}"/10°(-UV)
4	CIE белота	Ед.белота Ед.белота	ISO 11476:2016 ISO 11475:2017;	1988 1988	66,5 ±1,6* 89,2 ±1,1*	-	Източник на светлина"C"/2° (+UV) Източник на светлина"D_{65}"/10°(+UV)
5	Непрозрачност	%	БДС ISO 2471:2012	1988	94,3±1,0	-	Източник на светлина"C"/2°
6	Грапавост по метода на Bendtsen	ml/min ml/min ml/min	БДС 17367:1995	1988 1988 1988	- лице: 162 ±15 - гръб: 265 ±16 средно: 214	-	(23 ±1) ^{0}C; (50 ±2) % RH
7	Гладкост по метода на Bekk	s s s	БДС ISO 5627:1997	1988 1988 1988	- лице: 32,9 ±3,2* - гръб: 21,2 ±1,0* средно: 27,1	-	(23 ±1) ^{0}C; (50 ±2) % RH
8	Съдържание на влага	%	БДС EN ISO 287:2018	1988	4,85	-	Сушилна камера (105 ±2) ^{0}C; 4 часа

Забележка 1: Резултатите от изпитванията се отнасят само за изпитваните образци. Извлечения от изпитвателния протокол не могат да се размножават без писмено съгласие на лабораторията за изпитване.

Забележка 2: Информацията в т.1 и т.2 на този Протокол е от Заявителя и ЦАЛ при ИЦХ АД не е отговорна за нея.

Коментар: В колона №7 са посочени изискванията на .....не приложимо..(посочва се нормативен документ или Спецификация)....

*Мнение, интерпретация на резултати: *По-голямата неопределеност на резултатите от оптични измервания и гладкост се дължи на разлика в тези свойства на хартията от двата формата*

Обявяване на съответствие: Изпитваните образци съответстват на изискванията в Спецификация...не приложимо..... по изпитваните показатели...не приложимо

КРАЙ

ПРОВЕЛ ИЗПИТВАНЕТО: А. Илиева, А. Божиков

Утвърдил - РЪКОВОДИТЕЛ НА ИЗПИТВАТЕЛНАТА ЛАБОРАТОРИЯ: Д. Дончева

(фамилия, подпис)

(фамилия, подпис, печат)

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ронос ООД

RONOS BG

ИНСТИТУТ ПО ЦЕЛУЛОЗА И ХАРТИЯ ЦАЛ CAL PPI BG PULP AND PAPER INSTITUTE

STEINBEIS
PAPIER

STEINBEIS PAPIER GMBH Postfach 1220 D-25348 Glückstadt

TO WHOM IT MAY CONCERN

Glückstadt, 23.10.2015 Braun/Ps ext.: -406/ fax: -510

Dear Sirs,

We, Steinbeis Papier GmbH, do confirm that our Trend White is being produced from 100% collected household waste and post consumer waste .

Our raw material is being collected in a radius of 150 km around the production site Glückstadt.

Due to the criteria of the "Blue Angel", the use of chlorine bleaching is not permitted. The production process of Steinbeis recycled papers can be called PCF.

Kind regards,

Steinbeis Papier GmbH

-Carien Peters- -Ann-Kathrin Braun-

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ронос ООД

RONOS Ltd.

STEINBEIS PAPIER GMBH
Stadtstraße 20
D-25348 Glückstadt
FON ++49(0)4124 911-0
FAX +49(0)4124 911-210
WEB www.steinbeis.de

GESCHÄFTSFÜHRER
Ulrich Feuerlingel
Dr. Michael Hunold
VORSITZENDER DES BEIRATS
Michael Poffge

SITZ 25348 Glückstadt,
Amtsgericht Pinneberg
HRB 20[illegible]12,
EG ID-NR. DE 212 [illegible]121
ST.-NR. 16 290 27216

BANKVERBINDUNGEN
HSH Nordbank AG, Kiel
BLZ 210 500 00
KTO-NR. 53 004 159
BIC HSHNDEHH
IBAN
DE21 2105 0000 0053 0041 59

Baden-Württembergische Bank, Stuttgart
BLZ 600 501 01
KTO-NR. 871 511 068
BIC SOLADEST
IBAN
DE32 6005 0101 [illegible]

UniCredit [illegible], Hamburg,
BLZ 200 300 00
KTO-NR. 1[illegible]
BIC HY[illegible]
IBAN
DE14 [illegible]

Gedruckt auf umweltfreundlichem Papier aus 100% Altpapier. STEINBEIS Evolution. Seite 70 von 71

Превод от английски език

STEINBEIS
PAPIER

До заинтересованите лица

Глюкстадт, 23.10.2015 Braun/Ps

Вътр. номер: -406 / факс – 510

Уважаеми Господа,

Ние, Steinbeis Papier GmbH, потвърждаваме,че нашата хартия Trend White е произведена от 100% рециклирана хартия от събрани битови отпадъци.

Нашите суровини се събират в радиус от 150 км около мястото на производство Глюкстадт.

В следствие на критерия от сертификацията на Blue Angel, не се използва хлор при избелването на хартията. Производственият процес на Steinbeis може да бъде нареч PCF.

Поздрави,

Steinbeis Papier GmbH

Подпис: (не се чете)
Carien Peters

Подпис: (не се чете)
Ann Kathrin Braun

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жанна Боянова
Управител Репос ООД

Аз, долуподписаната Петя Толова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач: Петя Толова

ЛАТИНА - ООД * СОФИЯ * LTD
latina@sf.icn.bg

STEINBEIS PAPIER

STEINBEIS PAPIER GMBH · Postfach 1229 · D-25341 Glückstadt

TO WHOM IT MAY CONCERN

Glückstadt, 03.06.2014 Froh/Pte ext.: - 406 / fax - 509

Dear Sirs,

Ronos Ltd. is authorized to sell our cut size paper on the Bulgarian market.
We have to underline that also other companies do sell our products in Bulgaria.

All of our papers are produced exclusively from recovered paper fibres. They are as well bleached without chlorine. These two criteria are a mandatory part of the Blue Angel certification.

Kind regards,

Steinbeis Papier GmbH

ppa. Torsten Froh I.A. Jonas Plate

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ронос ООД

RONOS Ltd.

STEINBEIS PAPIER GMBH
Stadtstraße 20
D-25348 Glückstadt
PHONE +49 (0) 4124 911-0
FAX +49 (0) 4124 911-210
WEB www.steinbeis.de

GESCHÄFTSFÜHRER
Dr. Michael Hunold
VORSITZENDER DES BEIRATS
Michael Seffge

SITZ 253-8 Glückstadt,
Amtsgericht Pinneberg
HRB 2073 IZ
USt-IdNr. DE 212 411 217
St.-NR. 18 290 27116

BANKVERBINDUNGEN
HSH Nordbank AG, Kiel
BLZ 210 500 00
KTO-NR. 3 303 159
BIC HSHNDEHH
IBAN
DE21 2105 0000 0003 3031 59

Baden-Württembergische Bank, Stuttgart
BLZ 600 501 01
KTO-NR. 7 871 511 05x
BIC SOLADEST
IBAN
DE32 6005 0101 7871 5110 58

UniCredit Bank AG, Hamburg
BLZ 200 300 00
KTO-NR. 161 520
BIC HYEDEHH300
IBAN
DE14 2003 0000 0000 4615 90

Gedruckt auf Recyclingpapier aus 100 % Altpapier. STEINBEIS PAPIER GMBH

Превод от английски език

STEINBEIS
PAPIER

До заинтересованите лица

Глюкстадт, 03.06.2014 Вътр. номер: -406 / факс – 509

Уважаеми Господа,

Ронос ООД е оторизиран да продава нашата форматирана хартия на българския пазар. Трябва да се подчертае, че и други компании продават нашите продукти в България..

Всички наши хартии са произведени изцяло от възстановени хартиени влакна. Също така са избелени без хлор. Тези два критерия са неизменна част от сертификацията на Blue Angel.

Поздрави,

Steinbeis Papier GmbH

Подпис: (не се чете)
Torsten Froh

Подпис: (не се чете)
Jonas Plate

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ронос ООД

Аз, долуподписаната Петя Томова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 1 (една) страници.

Преводач: Петя Димитрова Томова

RONOS Ltd.

LATINA - LTD * ЛАТИНА - ООД * София latina@sf.icn.bg

RAL gemeinnützige GmbH
Siegburger Straße 39
53757 Sankt Augustin
Germany

RAL gGmbH

CONTRACT

No. 26066

on the Award of the Environmental Label

The RAL gGmbH, as label awarding agency, and the firm of

Steinbeis Papier GmbH, ,
Stadtstraße 20, 25348 Glückstadt, Deutschland

as applicant, conclude the following Contract on the Use of the Environmental Label:

1. Under the following conditions the applicant shall be entitled to use the Environmental Label for the labelling of the product/product group/project:
   Recycled Paper
   (Recyclingpapier) for

   Steinbeis Trend White –
   Multipurpose copy paper

   This shall not include the right to use the Environmental Label as part of a brand. Unless otherwise agreed, the Environmental Label shall only be used in the above given shape and colour. The entire inner surrounding text shall always be identical as regards size, form, thickness and colour of the letters and it shall be easy to read.
2. The Environmental Label according to para. 1 shall only be used for the above-mentioned product/product group/ project.
3. If the Environmental Label is used for advertising purposes the applicant shall make sure that it is exclusively used in connection with the above-named product/product group/ project for which the use of the Environmental Label has been granted and settled under this contract. The applicant shall be solely responsible for the way the label is used, above all, in advertising.
4. During the entire period of label use the product/product group/project to be labelled shall comply with all requirements and conditions for the use of the label as specified in the "Vergabegrundlage für Umweltzeichen RAL-UZ 14" (Basic Criteria for Award of the Environmental Label RAL-UZ 14), as amended. This shall also apply to the reproduction of the Environmental Label (including the surrounding text). Claims for damages against the RAL gGmbH, especially on the grounds of third party objections to the applicant's use of the label and the accompanying advertising shall be ruled out.
5. If the "Basic Criteria for Award of the Environmental Label" provide for checks by third parties the applicant shall bear the costs accruing in connection therewith.
6. Should the applicant himself or third parties find out that the applicant does not comply with the conditions as stipulated in paras. 2-5 he shall be liable to inform the RAL gGmbH and stop the use of the Environmental Label until the conditions are complied with again. Should the applicant be incapable of restoring the state required for the use of the label immediately or should the applicant seriously offend against this contract the RAL gGmbH may, if necessary, withdraw the Environmental Label and prohibit the applicant from using the label any longer. Claims for damages against RAL because of the withdrawal of the label shall be ruled out.
7. The Contract on the Use of the Environmental Label may be terminated for good reason. Examples of good reasons are:
   - unpaid contributions
   - substantiated risk of injury and death.
   In such case, applicant's continued use of the Environmental Label shall be prohibited. The applicant shall not be entitled to bring a claim for damages against RAL gGmbH (see above: paragraph 6, sentence 3).
8. The applicant undertakes to pay the RAL gGmbH an amount according to the "Entgeltordnung für das Umweltzeichen" (Schedule of Contributions for the Environmental Label), as amended, for the period of use.
9. According to the Basic Criteria for Award of the Environmental Label RAL-UZ 14 this contract will run until December 31, 2018. It shall be extended by periods of one year each, unless terminated in writing by March 31, 2018 or by March 31 of the respective year of extension. After the expiry of the contract the Environmental Label may neither be used for labelling nor for advertising purposes. This regulation shall not affect the products being still in the market.
10. Products/projects marked with the Environmental Label and the advertising for these products/product groups/projects may reach the consumer only when naming the firm of the applicant.

Sankt Augustin, this day of 30.09.2014

RAL gGmbH
Management

Siegburger Straße 39
53757 Sankt Augustin
Germany

RAL gGmbH

Date, Glückstadt

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ромрил ООД

Steinbeis Papier GmbH
Stadtstraße 20
25348 Glückstadt

(Signature of authorized representative and corporate seal)

RONOS Ltd.

ЛАТИНА ООД
АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ
Основана 1995 г.

LATINA LTD
TRANSLATION AGENCY
Established 1995

Превод от английски език
RAL gGmbH

RAL gemeinnützige
GmbH Зийгбургер
Щрасе 39 53757 Санкт
Аугустин Германия

ДОГОВОР

№ 26066

За присъждане на екологичен знак „Blue Angel" (Син ангел)

RAL gGmbH като дружеството, присъждащо знака и фирма
Steinbeis Glückstadt GmbH & Co. KG, Щадтщрасе 2-14,
25348 Глюкщадт, Германия

Като дружество, на което се присъжда знакът, наречено за краткост Получател, сключват следния Договор за ползване на знака:

1. На получателя се дава право да използва знака, предмет на настоящия Договор, за обозначаване на продукта (стоки, групи стоки и услуги) **рециклирана хартия за**

Steinbeis Vision Trend White –

копирна хартия

Правото не включва използването на екологичния знак като съставна част от марка. Разрешава се използването на екологичния знак само в изобразената форма и цвят, освен ако не се договори друго. Целият надпис вътре в екологичния знак трябва да се изобразява винаги с една и съща големина, шрифт и размер на шрифта, с еднакъв цвят, и да бъде четлив.

2. Разрешава се използването на екологичния знак от точка 1 само за горепосочения продукт (стоки и услуги).
3. За да използва екологичния знак с рекламна цел или други цели, получателят се задължава да гарантира, че екологичният знак ще се поставя само във връзка с горепосочения продукт (стоки, групи стоки и услуги), за които с настоящия договор се регламентира използването на екологичния знак. Получателят носи еднолична отговорност за начина на използване на знака, особено в рамките на реклама.
4. За срока на използване на знака обозначавания продукт/и (стоки, групи стоки и услуги) трябва да отговаря на всички изисквания и условия за използване на знака, посочени в „Основанията за присъждане на екологичен знак RAL-UZ 14" в съответно валидната редакция. Това важи и за възпроизвеждането на екологичния знак (включително транскрипцията). Изключено е да се предявяват претенции за компенсации за понесени щети спрямо RAL gGmbH, конкретно въз основа на възраженията на трети лица срещу използването на знака или срещу придружаващата реклама на Получателя.

RONOS Ltd.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ронос ООД

Office: 26 Sv. Georgi Sofiiski Blvd., 1606 Sofia, Bulgaria, Tel.: (+359 2) 952 00 78, Fax: (+359 2) 952 00 79, e-mail: latina@sf.icn.bg

5. В случай, че в „Основанията за присъждане на екологичен знак" са предвидени проверки от трети страни, възникналите разходи се поемат от Получателя.
6. В случай, че Получателят или трети лица констатират, че Получателят не изпълнява условията, посочени в точка 2 до 5, той се задължава да уведоми RAL gGmbH и да прекрати използването на екологичния знак до възстановяване на изпълнението на условията. Ако Получателят не е в състояние незабавно да възстанови състоянието, което е предпоставка за използване на знака или ако е извършил сериозно нарушение на Договора, RAL gGmbH ще отнеме екологичния знак от Получателя и ще забрани понататъшното му използване. Изключено е във връзка с отнемането на знака спрямо RAL gGmbH да се предявяват претенции за компенсации за понесени щети.
7. Договорът за използване на знака може да бъде прекратен по основателни причини. Такива са например:
   Неплатено възнаграждение
   Доказан риск за живота и здравето. В този случай се забранява използването на екологичния знак. Изключено е спрямо RAL gGmbH да се предявяват претенции за компенсации за понесени щети (вж. т. 6, изр. 3).
8. Получателят се задължава за срока на използване на екологичния знак да заплати на RAL gGmbH възнаграждение съгласно „Наредбата за заплащане за екологичния знак" в съответно действащото издание.
9. Срокът на действие на настоящия Договор съгласно „Основанията за присъждане на екологичен знак RAL-UZ 14" е до 31.12.2018 г. Той се удължава с една година, ако договорът не бъде прекратен с писмено предизвестие от някоя от страните до 31.03.2018 г., респ. до 31.03. на съответната година на продължаване. След края на договора екологичният знак не може да бъде използван нито за обозначение, нито с рекламна цел. Тази клауза не се отнася до продукти, които вече са пуснати в продажба.
10. Продуктите, обозначени с екологичния знак (стоки, групи стоки и услуги) и рекламата за тях може да се предоставят на потребителя само като се посочи фирмата на Получателя.

Санкт Аугустин, 30.09.2014 г. Място, дата

Inodnucl /подпис/
RAL gGmbH
Управител
Щемпелен печат:
Steinbeis Gluckstadt GmbH&Co.KG

Получател
(фирмен печат и подпис на представител)

Аз, долуподписаната Петя Томова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 2 (две) страници.

Преводач: Петя Томова

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ронос ООД

RONC София

ЛАТИНА - ООД * ЛАТИНА - LTD * ГОФИЯ

RAL gGmbH

CERTIFICATE

ON THE BASIS OF THE
CONTRACT ON THE USE OF THE ENVIRONMENTAL LABEL NO. DE/011/003

STEINBEIS GMBH
25348 GLÜCKSTADT, GERMANY

IS GRANTED THE RIGHT TO USE THE EUROPEAN ECOLABEL SHOWN BELOW
FOR THE PRODUCT

STEINBEIS TRENDWHITE

AS A SIGN OF SPECIAL ENVIRONMENTAL FRIENDLINESS.

SANKT AUGUSTIN, THIS 15 MAY 2012

EU Ecolabel
www.ecolabel.eu

RONOS Ltd.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ронос ООД

CHAIRMAN OF THE BOARD

RAL gGMBH

Bundesministerium
für Umwelt, Naturschutz
und Reaktorsicherheit

Umwelt
Bundes
Amt

Превод от английски език

RAL gGmbH

СЕРТИФИКАТ

въз основа на договор за използването на екологичен етикет № DE/011/003

STEINBEIS GMBH
25348 GLÜCKASTADT, GERMANY

се предоставя правото да използва Европейската екомаркировка показана по-долу за продукта

STEINBEIS TRENDWHITE

като специален знак на опазването на околната среда.

Sankt Augustin, 15 май 2012.г.

EU Ecolabel
www.ecolabel.eu

(подпис – не се чете)
Председател на борда

RAL gGMBH

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ронос ООД

RONOS LTD

Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

Umwelt Bundes Amt

Аз, долуподписаната Петя Томова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач: Петя Томова

ЛАТИНА ООД * LTD * София

Office: 26 Sv. Georgi Sofiiski Blvd., 1606 Sofia, Bulgaria, Tel.: (+359 2) 952 00 78, Fax: (+359 2) 954 10 79, e-mail: latina@sf.icn.bg

Xerox Bulgaria Ltd.
29, Atanas Dukov Str., fl. 3
Sofia 1407, Bulgaria
Phone: +359 2 460 69 19
www.xerox.bg

Изх. № 2527 / 01.11.2019 г.

До: МИНИСТЕРСТВО НА ТРУДА И СОЦИАЛНАТА ПОЛИТИКА

Относно: „Доставка на канцеларски материали и компютърна техника за нуждите на Проект № BG05M90P0001-3.002 „Центрове за заетост и социално подпомагане" по ОП РЧР 2014-2020 "
Решение номер РЕ-ОП-48 от дата 18.10.2019 г..

Уважаеми Дами и Господа,

С настоящето писмо Ксерокс България ЕООД, представител на XEROX Ltd. за България потвърждава, че фирма РОНОС ООД, с адрес на управление гр.София, гр. София 1303, бул. „Ал. Стамболийски" №84, Бизнес сграда „Urban Model", ет. 7, е упълномощена да участва в горепосочената процедура за "Доставка на канцеларски материали и компютърна техника за нуждите на Проект №BG05M90P0001-3.002 „Центрове за заетост и социално подпомагане" по ОП РЧР 2014-2020", като предложи оригинални консумативи за продуктите на XEROX.

Елена Халянова

Country Manager
Xerox Bulgaria

КСЕРОКС БЪЛГАРИЯ ЕООД София

RONOS Ltd.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ронос ООД

Xerox Bulgaria Ltd.
29, Atanas Dukov Str., fl. 3
Sofia 1407, Bulgaria
Phone: +359 2 460 69 19
www.xerox.bg

Изх. № 2528 / 01.11.2019 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ПРОИЗХОД И КАЧЕСТВО

До: МИНИСТЕРСТВО НА ТРУДА И СОЦИАЛНАТА ПОЛИТИКА

Относно: „Доставка на канцеларски материали и компютърна техника за нуждите на Проект № BG05M9OP001-3.002 „Центрове за заетост и социално подпомагане" по ОП РЧР 2014-2020 "
Решение номер РЕ-ОП-48 от дата 18.10.2019 г.

Уважаеми дами и господа,

Настоящето писмо се издава от Ксерокс България ЕООД, представител на Xerox LTD., за да послужи на фирма РОНОС ООД в уверение на това, че продуктите посочени в Приложение 1, при успешно възлагане на поръчка ще бъдат финално тествани и спедирани от Xerox Logistics Centre във Венрей, Холандия.
Предложените консумативи покриват изискванията на националните стандарти за съвместимост и/или еквивалентите им в Европейския съюз, и към настоящия момент са в текущата производствена листа на Ксерокс.
Декларираните капацитети са в съответствие с ISO/IEC 19752 и ISO / IEC 19798. Отпечатаните страници варират в зависимост от изображението, процента на покритие и режима на отпечатване.

Приложение 1:

No	Модел принтер	Консуматив	Каталожен номер	Количество
1	Xerox тонер касета с черен за МФУ Xerox Work Centre 3615, 25 300 копия	Тонер касета	106R02732	365
2	Xerox барабанен модул за МФУ Xerox Work Centre 3615, 85 000 копия	Барабанен модул	113R00773	146

Елена Халянова
Country Manager
Xerox Bulgaria

КСЕРОКС БЪЛГАРИЯ ЕООД София

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Жана Боянова
Управител Ронос ООД

RONOS Ltd.

Личните данни в документа са заличени на основание чл. 37 от ЗОП, във вр. с Регламент (ЕС) 2016/679